

Rödelsheimer Echo

Das Stadtteilmagazin im Ortsbezirk 7

Nr. 1
Frühjahr 2008
Nr. 73 / Jahrgang 12

Menschen, Veranstaltungen, Kultur, Lebensart
aus Rödelheim, Praunheim, Hausen, Westhausen, Industriehof
Auch im Internet: www.roedelheimer-echo.de

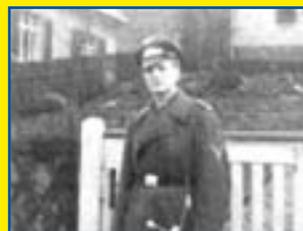
**Immer wieder
exklusiv!**



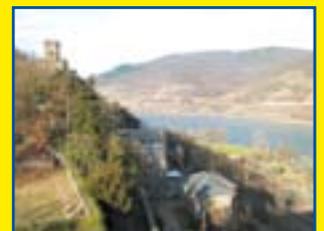
Titel:
**Investor will
Rödelsheimer
Schloß wieder
aufbauen:
Am 1. April
werden Pläne
vorgestellt**



**St. Antonius:
Soziales
Engagement**



**Arnfried Saddei:
Jagdflieger im
2. Weltkrieg**



**Reise-Tip: Drei
Rheinburgen
und die Politik**

NOTDIENSTE



APOTHEKEN-NOTDIENST

Der Nacht- und Sonntagsdienst ist in 20 Gruppen (A-V) eingeteilt und wechselt täglich. Der Notdienst beginnt um 8.30 Uhr. An den einzelnen Tagen sind in den Gruppen die folgenden Apotheken:

	FEB.							MÄRZ							APRIL								
Mo	25 R	3 C	10 K	17 S	24 D	31 L	7 T	14 E	21 M	28 U	4 F	11 B	18 J	25 R	2 C	9 A	16 H	23 P	30 B	7 J	14 E	21 M	28 U
Di	26 S	4 D	11 L	18 T	25 E	1 M	8 U	15 F	22 N	29 V	5 S	12 C	19 K	26 S	3 D	10 A	17 H	24 P	1 B	8 U	15 F	22 N	29 V
Mi	27 T	5 E	12 M	19 U	26 F	2 N	9 V	16 G	23 O	30 A	6 T	13 E	20 M	27 U	4 F	11 B	18 J	25 R	2 C	9 A	16 H	23 P	30 B
Do	28 U	6 F	13 N	20 V	27 G	3 O	10 A	17 H	24 P	1 B	7 U	14 F	21 N	28 V	5 G	12 O	19 K	26 S	3 D	10 A	17 H	24 P	1 B
Fr	29 V	7 G	14 O	21 A	28 H	4 P	11 B	18 J	25 R	2 C	8 V	15 G	22 O	29 A	6 H	13 P	20 L	27 T	4 E	11 B	18 J	25 R	2 C
Sa	1 A	8 H	15 P	22 B	29 J	5 R	12 C	19 K	26 S	3 D	9 A	16 H	23 P	30 B	7 J	14 E	21 M	28 U	4 F	11 B	18 J	25 R	2 C
So	2 B	9 J	16 R	23 C	30 K	6 S	13 D	20 L	27 T	4 E	10 A	17 H	24 P	1 B	8 U	15 F	22 N	29 V	5 S	12 C	19 K	26 S	3 D

	APRIL							MAI							JUNI								
Mo	5 F	12 N	19 V	26 G	2 O	9 A	16 H	23 P	30 B	7 J	14 E	21 M	28 U	4 F	11 B	18 J	25 R	2 C	9 A	16 H	23 P	30 B	
Di	6 G	13 O	20 A	27 H	3 P	10 B	17 J	24 R	1 C	8 K	5 S	12 C	19 K	26 S	3 D	10 A	17 H	24 P	1 B	8 U	15 F	22 N	29 V
Mi	7 H	14 P	21 B	28 J	4 R	11 C	18 K	25 S	2 D	9 L	6 T	13 E	20 M	27 U	4 F	11 B	18 J	25 R	2 C	9 A	16 H	23 P	30 B
Do	8 J	15 R	22 C	29 K	5 S	12 D	19 L	26 T	3 E	10 M	7 U	14 F	21 N	28 V	5 G	12 O	19 K	26 S	3 D	10 A	17 H	24 P	1 B
Fr	9 K	16 S	23 D	30 L	6 T	13 E	20 M	27 U	4 F	11 N	8 V	15 G	22 O	29 A	6 H	13 P	20 L	27 T	4 E	11 B	18 J	25 R	2 C
Sa	10 L	17 T	24 E	31 M	7 U	14 F	21 N	28 V	5 G	12 O	9 A	16 H	23 P	30 B	7 J	14 E	21 M	28 U	4 F	11 B	18 J	25 R	2 C
So	11 M	18 U	25 F	1 N	8 V	15 G	22 O	29 A	6 H	13 P	10 A	17 H	24 P	1 B	8 U	15 F	22 N	29 V	5 S	12 C	19 K	26 S	3 D

- A Eulen-Apotheke · Sossenheim · Siegerner Straße 1
- B Insel-Apotheke · Rödelheim · Rödelheimer Landstraße 143
- C Bock-Apotheke · Bockenheim · Leipziger Straße 71
- D Nidda-Apotheke · Praunheim · Heerstraße 3e
- E Aesculap-Apotheke · Bockenheim · Markgrafenstraße 6
- F Stadt-Apotheke · Rödelheim · Lorscher Straße 5
- G Ring-Apotheke · Westhausen · Westring 44
- H Apotheke am Bahnhof Rödelheim · Westerbachstraße 3
- J Hadrian-Apotheke · Nordweststadt · In der Römerstadt 118
- K Hausener Apotheke · Hausen · Praunheimer Landstraße 14
- L West-Apotheke · Bockenheim · Leipziger Straße 57
- M Brentano-Apotheke · Rödelheim · Radlostraße 4
- N Ebbefeld-Apotheke · Praunheim · Heinrich-Lübke-Straße 7
- O Hossen-Apotheke · Gallusviertel · Frankenallee 169-171
- P Radilo-Apotheke · Rödelheim · Radlostraße 17-19
- R Leipziger-Apotheke · Bockenheim · Leipziger Straße 46
- S Falken-Apotheke · Ginnheim · Ginnheimer Landstraße 125
- T Raimund-Apotheke · Ginnheim · Kurhessenstraße 146
- U Apotheke am Palmengarten · Bockenheimer Landstr. 72-74
- V Altkönig-Apotheke · Rödelheim · Niddagastraße 73

Ärztlicher Notdienst

Der ärztliche Notdienst für das Stadtgebiet Frankfurt ist unter der Sammelrufnummer **069 / 1 92 92** jederzeit erreichbar. Er sollte jedoch nur bei Verhinderung des Hausarztes in Anspruch genommen werden. Für ambulante versorgende Notfälle: **Notdienst-Zentrale im Haus Galluswarte, Mainzzer Landstr. 265**

Zahnärztlicher Notdienst

In Frankfurt ist der zahnärztliche Notdienst bei der Kassenzahnärztlichen Vereinigung Hessen, Zahnärzterhaus Niederrad, **Telefon 069 / 6 60 7271**, zu erfragen.

Tierärztlicher Notdienst

In Notfällen wenden Sie sich bitte an Ihren Haustierarzt oder an eine tierärztliche Klinik (siehe im Branchenverzeichnis unter der Rubrik "Tierärzte").



Radilostraße 15
60489 Frankfurt
Fon: (069) 78 34 16 · Fax: (069) 78 49 90
eMail: radilo.apotheke@t-online.de
Öffnungszeiten: Mo - Fr 8.30-18.30 Uhr
Sa 9.00-13.00 Uhr



Unsere Leistungen für Sie:

- Allopathische, biochemische und homöopathische Arzneimittel
- Orthomolekulare Medizin
- Diätmittel
- Hilfsmittel für Krankenpflege
- Inkontinenz- und Stomaversorgung
- Ausländische Arzneimittel
- Messen von Blutdruck, Blutzucker und Cholesterin
- Anmessen von Kompressionsstrümpfen
- Reise- und Impfberatung
- Verleih von Babywaagen und Milchpumpen
- Exklusive Apothekenkosmetik

Kostenlose Kundenkarte mit Rabatt

Individuelle Beratung!

Gutschein für eine kleine Überraschung

Gesundheit

IMPLANTATVERSORGUNGEN DIGITALES RÖNTGEN

Dr. med. dent. Volker Sydow

ZAHNARZT
&
Zahntechniker

Praxislabor · Zahnärztliche Chirurgie

Praunheimer Landstraße 32 · 60488 Frankfurt/M
Tel.: 069 76 75 01 10 · Parkplätze vorhanden
Mo., Di., Do. 8.30-13 + 14.30-18 Uhr · Fr. 8.30-13 Uhr

staatl. geprüfte medizinische Fußpflegerin Podologin

ANNETT STEFFEN (geb. Kubon)

Kosmetik / Massagen / Gesundheitsberatung

Marquardstraße 1 · 60489 Frankfurt
Telefon 069 / 26 49 29 70 · Fax 069 / 26 49 29 68
Handy 0171 / 4 87 89 39 · E-mail anettkubon@yahoo.de
www.fussundmehr-steffen.de

Praxis für Physiotherapie Metz

Rödelheimer Landstraße 194
60489 Frankfurt am Main
Tel.: 069. 78 80 26 60
Fax: 069. 78 80 26 61
E-Mail: praxis@pt-metz.de



Liebe Leserinnen und Leser,

Sie haben es sicherlich schon bemerkt! Das Rödelheimer Echo hat sein Aussehen etwas verändert. Nach fünf Jahren wurde es Zeit, das Erscheinungsbild etwas aufzufrischen, zumal sich die Titelfotos in der bisherigen Form erschöpft haben. Häufig hatten die Titelbilder auch keinerlei Bezug zum Inhalt. Dies wird sich ändern. Das Titelfoto gehört jetzt zu einem Artikel in der Ausgabe, wie zum Beispiel diesmal unsere Aprilgeschichte zum Rödelheimer Schloß.

Die Ärzte- und Apotheken-seite haben wir aufgeteilt. Da diese Seiten im Notfall wichtig sind, finden Sie diese immer auf den ersten beiden linken Innenseiten. Im Notfall wichtig ist auch die Handwerkerseite, wenn die Wasserleitung tropft oder die Waschmaschine streikt. Auch diese Seite finden Sie meist auf

der dritten linken Innenseite. Auf den vorletzten Innenseiten ist - wie bisher - der Einkaufsführer mit einer Vielzahl von Adressen Rödelheimer, Praunheimer und Hausener Geschäftsleuten.

In den letzten Jahren wurden die Anzeigen immer farbenfreudiger. Dadurch ist das Heft teilweise sehr bunt geworden. Im redaktionellen Teil drehen wir deshalb die Farben etwas zurück. Die Überschriften werden zum Beispiel nur noch mit hellen Farben unterlegt. Gelb steht für redaktionelle Beiträge, rot für Notdienste und Service, blau für Auto, Reisen, Verkehr, grau für Infos aus dem Handel und braun für Historisches. Die Ärzterubrik ist nur noch hellgrau unterlegt. Ansonsten wird Ihnen Vieles vertraut vorkommen.

Ihre Redaktion

Öffnungszeiten Schwimmbäder · Zoo · Palmengarten

Rebstockbad: Zum Rebstockbad 7, Tel. 2710891-100, geöffnet täglich von 9 bis 22 Uhr, außer Mo. 14 bis 22 Uhr. Frühschwimmen können noch bis März dienstags bis freitags bereits ab 6.30 Uhr. – Sauna zu den gleichen Zeiten geöffnet, dienstags und donnerstags getrennte Sauna. Eintritt: Erwachsene je nach Dauer ab 4,50

Euro / Kinder über 1,20 Meter ab 2,80 Euro. Sauna ab 8 Euro
Titus-Thermen: Walter-Möller-Platz 2, Tel. 2710891-200, geschlossen wegen Sanierung.
Freibad Hausen: Ludwig-Landmann-Straße 341, Tel. 212-34105, beheizt, geöffnet ab 21. März 2008 geplant, tägl. von 6.30 Uhr bis 19 Uhr. Weitere Infos im In-

ternet: www.bbf-frankfurt.de.

Brentanobad: Rödelheimer Parkweg, Tel. 212-39019, unbeheizt, Winterpause.

Frankfurter Zoo: Während der Winterzeit täglich geöffnet von 9 bis 17 Uhr. Die Kasse am Haupteingang ist von 9 bis 16.30 Uhr, die Kasse an der Rhönstraße von 10 bis 15.30 Uhr geöffnet. Ab der

Sommerzeit verlängern sich die Öffnungszeiten um 2 Stunden. Eintritt: 8 Euro, Kinder 6-17 Jahre 4 Euro, am letzten Samstag im Monat 6 bzw. 3 Euro
Palmengarten: Täglich von 9 bis 18 Uhr geöffnet. Eintritt: Erwachsene 5 Euro, Kinder 2 Euro. UMK

Rödelheimer Schloß soll wieder aufgebaut werden

Im letzten Sommer begann der Rödelheimer Heimat- und Geschichtsverein mit der Sichtbarmachung des Schlosses im Solmspark. Die Grundmauern wurden in einem ersten Bauabschnitt kenntlich gemacht. Als Bronzemodell steht das Schloß wieder im Park. In diesem Jahr wollte der Verein im zweiten Bauabschnitt den Turm hervorheben und eine Sitzecke bauen. Doch es könnte ganz anders kommen:

Ein Schweizer Investor hat von dem Projekt zufällig erfahren und Gefallen am Rödelheimer Schloß gefunden. Der Investor, dessen Name nicht bekannt wurde, war von den Plänen des Heimat- und Geschichtsvereines so angetan, daß er spontan anbot, das Rödelheimer Schloß wieder aufzubauen. Zukünftig soll der Bau als Hotel betrieben werden. „Dies wird“, so der Investor, „sicherlich Frankfurts schönstes Hotel. Eine so reizvolle und historische Umgebung muß man lange suchen.“ Selbstverständlich bleibt der Solmspark der Öffentlichkeit frei zugänglich und in seiner jetzigen Struktur erhalten. Zudem soll der Park und das Wegenetz von Grund auf saniert werden. Einzig eine Hotelzu-



Als Bronzemodell steht das Rödelheimer Schloß seit letztem Jahr wieder im Solmspark. Baut ein Schweizer Investor jetzt das Schloß als Hotel wieder auf? (Foto: UMK)

fahrt, die an der Cyriakuskirche beginnt, muß gebaut werden. Die Autos sollen in einer Tiefgarage unter dem Schloß parken. Bereits im Sommer ist Baubeginn. Auch kann sich der Investor den Platz vor dem Schloß als idealen Standort für einen Rödelheimer

Weihnachtsmarkt vorstellen. „Wie ich gehört habe“, so der Schweizer, „ist das im letzten Jahr etwas schief gegangen.“

Sogar eine Fernsehserie kann sich der Hotelinvestor vorstellen und hatte dem Ortsbeirat auch schon eine Besetzungsliste bei der kürzlich stattfindenden geheimen Sondersitzung vorgelegt. Michael Ballenberger

könnte mit seinem Redefluß den Hotelmanager spielen und sich vor allem um die weiblichen Hotelgäste kümmern. Zum Bürgermeister von Rödelheim schlägt der Investor Christian Wernet vor, der eine gewisse Seriosität in die Serie bringen soll. Stadt-

schreiber Horst Winkler ist für die hoteleigene Hauszeitung verantwortlich und gräbt fleißig in den Liebesaffären der Hotelgäste. Für politische „Schmankerl“ sorgen Carla und Silke Seitz. Mutter und Tochter kämpfen zwar in unterschiedlichen Parteien, helfen sich aber gegenseitig bei der Parteiarbeit. Jürgen Oehne könnte man sich als salbungsvollen Dorfpfarrer vorstellen, der im Rödelheimer Schloßhotel die eine oder andere Ehe segnen muß. Das kommt bei Fernsehpublikum immer gut an. Als Petrus hatte Oehne in der zurückliegenden Fastnachtskampagne bei der Rödelheimer Playback Company auf der Bühne glänzt. Für die musikalische Abendgestaltung im Hotel schlägt der Investor Milan und seine Musiker sowie die Runzelrocker vor.

Der Wiederaufbau des Schlosses fand im Ortsbeirat einstimmige Zustimmung. Über die Fernsehserie und deren Besetzungsliste müßte man nochmals reden. Auf jeden Fall werden die Pläne am 1. April 2008, um 20 Uhr, im Vereinsringhaus der Öffentlichkeit vorgestellt. Bleibt nur die Frage, wo wohl der geheimnisvolle Investor ist, ein Herr April? *Ernst April*

Es geht nicht nur um die Wurst!

Ihr Lieferant für Würstchen, Steaks, Gyros u.s.w.

Metzgerei-Heinrich



FFM.-RÖDELHEIM ALEXANDERSTR./ECKE WINTERSTR.
FAX: 069-78 99 57 21

069-78 26 23

Partyservice · Imbiss · Platz zum Sitzen
3 täglich wechselnde Mittagsmenüs
von Montag bis Freitag

Besuchen Sie uns auch im Internet unter
www.metzger-heinrich.de

... aber vor allem in unserer
neu gestalteten Metzgerei

Frühlingserwachen auf der Insel

Leha Getränke-Abholmarkt
W. Hofmann
Auf der Insel 12 · Ffm-Rödelheim
Telefon (069) 78 50 94

Angebotszeitraum: vom 01.03. bis 15.03.2008

<p>Warsteiner Premium</p>  <p>Kasten 20 x 0,5 l oder 24 x 0,33 l</p> <p>€ 11,95 zzgl. Pfand</p>	<p>NEU - Licher Hefeweizen mit Holunder</p>  <p>Kasten 24 x 0,33 l</p> <p>€ 11,75 zzgl. Pfand</p>	<p>Possmann Frau Rauscher</p>  <p>Kasten 6 x 1 l</p> <p>€ 6,75 zzgl. Pfand</p>
<p>Flensburger</p>  <p>Kasten 20x0,33l</p> <p>€ 10,95 zzgl. Pfand</p>	<p>Bad Vilbeler Urquelle</p>  <p>Kasten 12x1,0l PET</p> <p>€ 5,55 zzgl. Pfand</p>	<p>Rapp's alle Säfte mit Rapp's grünem Flaschendeckel</p>  <p>Kasten 6 x 1,0 l</p> <p>€ 5,95 zzgl. Pfand</p>

• breites Getränkesortiment
• Zapfanlagen/Ausschankwagen
• Wein-Problekeller
• Fachberatung und Bedienung
• Festmobiliar
• großer Parkplatz im Hof
Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 7.30 - 18.00 Uhr, Sa.: 8.00 - 13.00 Uhr

Antik-Nordwest
An- und Verkauf
 von kompletten Nachlässen und
 Haushaltsauflösungen, Gemälde,
 Porzellan, Möbel, Bronzen, Silber,
 Besteck, Militär, usw.

Heerstraße 3d
 Tel. 069 / 76 75 25 63
 0171 / 47 30 423

Öffnungszeiten:
 Do. 14-19 Uhr
 Fr. 15-18 Uhr
 Sa 11-14 Uhr

Vertrauen Sie dem Fachmann
Ihr Altgold ist Geld wert!



Barankauf bei
LORENZO SANTANGELO



Thudichumstraße 6-8 Tel. (069) 78 46 35
 60489 Frankfurt/Main Fax (069) 7 89 30 15

NOTRUF

**11. Revier:
 755-11100
 Feuerwehr: 112**

21
Nachhilfe
studienkreis
 >Nachhilfe.de

- Qualifizierte Nachhilfe in allen Jahrgangsstufen
- Vorbereitung zur Abschlussprüfung für alle Schulformen

☎ 069 / 97 84 38 70

Studienkreis Rödellheim
 Inhaber: Dr. Christoph Schmidt
 Alexanderstraße 29
 60489 Ffm.-Rödellheim
 3 Min. zum Rödellheimer Bahnhof
 SK-Roedellheim@t-online.de

Anmeldung + Beratung · Mo.-Fr. 13.30-17 h



Angelika Roesnick
 Schreib- und Büroservice

- Visitenkarten, Briefpapier nach eigenem Entwurf, in kleinen Mengen
- Bewerbungen - Diplomarbeiten
- Schriftverkehr für Privat- und Geschäftspost

Marquardstr. 6 · 60489 Frankfurt
 ☎ 069 - 7 89 51 94 · Fax 069 - 78 87 12 · eMail Roesnick@aol.com

Comet
Textilpflege

Abhol- und Lieferservice

Wäsche- und Schuhreparatur-Service
 Gardinen und Decken aller Art
 Haushalts- und Geschäftswäsche
 Hemdenservice



Reichsburgstraße 8
 60489 Frankfurt (Rödellheim)

Öffnungszeiten: Tel: 069 / 78 83 00
 Mo.-Fr. 7.30 - 18.00 Uhr Fax: 069 / 78 70 38 82
 Sa. 7.30 - 13.00 Uhr www.comet-textilpflege.de

- (R) = Rödellheim, (P) = Praunheim/Westhausen, (H) = Hausen
- **Allgemeinmedizin:**
 - (R) A. Bigge, Schenkstr.13, Tel. 78 52 08
 - (R) Dr. Lore Eberlein-Steinke, Radilostr. 17-19, Tel. 78 78 48
 - (R) Klara Galman, Rödellheimer Ldstr. 143A, Tel. 78 30 35
 - (R) Dr. Roswitha Glück, Zentmarkweg 9, Tel. 97 84 38 81
 - (R) Dr. Othmar Hermann, Fuchstanzstr. 41, Tel. 78 27 05
 - (R) Dr. Dr. Florian Janis, Radilostr. 17-19, Tel. 789 11 21
 - (R) Dr. Michael Janis, Fuchstanzstr. 25, Tel. 78 38 42
 - (R) Hatice Polat, Arnoldshainer Straße 5, Tel. 78 10 78
 - (H) Dr. Cornelia von Heusinger Am Niddatal 17, Tel. 76 11 07
 - (H) Dr. Reiko Hitziger, Hausener Brückweg 2, Tel. 78 85 55
 - (H) Dr. Georg Scheuffele, Am Niddatal 17, Tel. 76 11 07
 - (H) Lilia Sulimanova, Hausener Brückweg 2, Tel. 78 85 55
 - (P) Dr. Cordula Damm, Heinrich-Lübke-Str. 5, Tel. 76 20 18
 - (P) Dr. Anja Fabry, Am alten Schloß 24, Tel. 57 02 01
 - (P) Sabine Hachmeister, Steinbacher Hohl 2-26, Tel. 76011,
 - (P) Dr. Viktor Popp, Am Stockborn 14, Tel. 58 24 24
 - (P) Dr. Birgit Schäfer, Am alten Schloß 24, Tel. 57 02 01
 - (P) Dr. Herbert Wolf, Am Stockborn 14, Tel. 58 24 24
 - **Augenheilkunde:**
 - (R) Dr. Holger Awiszus, Radilostr. 21, Tel. 78 24 11
 - **Chirurgie:**
 - (P) Professor Thomas Kraus, Steinbacher Hohl 2-26, Tel. 76 01 32 33
 - (P) Dr. Peter Verheyden, Steinbacher Hohl 2-26, Tel. 76 01 34 47
 - (P) Professor Max Zegelman, Steinbacher Hohl 2-26, Tel. 76 01 32 35
 - **Frauenheilkunde und Geburtshilfe:**
 - (R) Dr. Andreas Mann, Radilostr. 15, Tel. 781024
 - (R) James Mbu, Langer Weg 18, Tel. 97843933
 - (P) Professor Eberhard Merz, Steinbacher Hohl 2-26, Tel. 76 01 35 79
 - (P) Dr. Martin Ruse, Heinrich-Lübke-Str. 7, Tel. 76 20 01
 - **Hals-Nasen-Ohrenheilkunde, Allergologie:**
 - (R) Tanja Jacob, Radilostr. 17-19, Tel. 78 78 48
 - **Haut- und Geschlechtskrankheiten:**
 - (R) Dr. Mahmoud Mahmoud, Lorscher Str. 5, Tel. 78 61 57
 - **Innere Medizin:**
 - (R) Dr. Gabriele Becker-Hassemer, Arnoldshainer Str. 5, Tel. 78 10 78
 - (P) Dr. Dietmar Vogel, Ludwig-Landmann-Str. 146-148, Tel. 76 15 10
 - (P) Dr. Gerhard Cieslinski, Steinbacher Hohl 2-26, Tel. 76 01 36 37
 - (P) Professorin Elke Jäger, Steinbacher Hohl 2-26, Tel. 76 0133 20
 - (P) Dr. Ute Kittel, Heerstr. 53, Tel. 76 23 36
 - **Kinder- und Jugendlichen-Psychotherapie:**
 - (P) Erika Ruppel, An den Pflanzländern 3, Tel. 76 33 89
 - (P) Christel Steinmüller, Damaschkeanger 171, Tel. 76 29 27
 - **Kinderarzt:**
 - (R) Dr. Rebecca Bahadori, Arnoldshainer Str. 5, Tel. 78 10 58
 - (P) Dr. Brigitte Helff, Oberhöchstädter Weg 48, Tel. 76 32 32
 - **Neurologie, Psychiatrie:**
 - (P) Gertrud Mousavi Malvani, Heerstr. 54, Tel. 76 20 76
 - **Psychiatrie:**
 - (P) Gertrud Mousavi Malvani, Heerstr. 54, Tel. 76 20 76
 - **Psychiatrie und Psychotherapie:**
 - (R) Angela Bülow-Clemenz, Battenberger Weg 43, Tel. 78 80 10 35
 - (R) Christa Leiendecker, Alexanderstr. 45, Tel. 78 37 27
 - (R) Valentin Thoma, Röderichstr. 2-4, Tel. 78 80 05 07
 - (H) Ute-Christiane Bräuer, Bachmannstr. 2-4, Tel. 789 57 01
 - (P) Helmi Grotensohn, Schinkelstr. 66, Tel. 76 27 74
 - (P) Dr. Marianne Leuzinger-Bohleber, Am Ebelfeld 1A, Tel. 76 67 76
 - **Psychotherapeutische Medizin:**
 - (R) Dr. Rolf Dieter Nern, Radilostr. 17-19, Tel. 78 78 48
 - (P) Dr. Angela Köhler-Weisker, An den Postwiesen 13, Tel. 76 38 29
 - (P) Sabine Hachmeister, Steinbacher Hohl 2-26, Tel. 76011
 - **Radiologie:**
 - (P) Dr. Markus Düx, Steinbacher Hohl 2-26, Tel. 76 01 34 48
 - (P) Dr. Michael van Kampen, Steinbacher Hohl 2-26, Tel. 76 01 37 51
 - **Urologie:**
 - (P) Professor Eduard Becht, Steinbacher Hohl 2-26, Tel. 760 134 15
 - **Zahnärzte:**
 - (R) Rainer Berges, Seelenberger Str. 2, Tel: 78 930 47
 - (R) Ulrike Bettina Lange, Rödellheimer Landstr. 143, Tel: 78 96 05
 - (R) Torsten Lange, Rödellheimer Landstr. 93, Tel: 707 72 77
 - (R) Roman Martyniacki, Lorscher Str. 8, Tel: 78 60 59
 - (R) Dr. A. Poganiuch, S. Linsenhoff, Thudichumstr. 5-7, Tel: 78 99 55 50
 - (R) Dr. Claudia Schmid, Reichsburgstr. 6, Tel: 782830
 - (R) Franz Schüller, Dan-Cristian Vidrean, Radilostr. 17-19, Tel: 78 20 90
 - (H) Dr. med. dent. Volker Sydow, Praunheimer Landstr. 32, Tel: 76 75 01 10
 - (H) Dr.-med. stom. M-Ch. Weller, S. Weller, Praunh. Landstr. 55-57, Tel: 76 50 09
 - (P) Dr. Jochen Bremer, In der Römerstadt 259, Tel: 76 28 26
 - (P) Hossein Khatib, Heinrich-Lübke-Str. 5, Tel: 76 20 40
 - (P) Christine von Diepenbroek, Jana Siebentritt, Heerstr. 54, Tel: 76 65 22
 - **Tierarzt:**
 - (R) Dr. Andrea Habeneay, Arnoldshainer Str. 14, Tel. 74 30 80 34

Quelle: Ärzte- Kassenzahnärztlichen Vereinigung Hessen, Stand 12/2007 · Quelle/Zahnärzte: Gesundheits- und Sozialportal: Frankfurt/Main, Stand 12/2007

Kulturkreis Westhausen erhält Stadtteilpreis 2007!

Auf dem Neujahrsempfang des Ortsbeirates 7 Mitte Januar in der Zehntscheune zu Praunheim nahmen Hans-Günther Ley und Roland Sautner vom Vorstand den Preis entgegen.

delheimer Vereinsring und Bürgerverein Praunheim.

Der Ortsvorsteher blickte in seiner Laudatio zurück und würdigte die zahlreichen Aktivitäten des neuen Preisträgers: 1980

informelle Veranstaltungen in der „Waschküche“ und dem Jugendtreff „Alte Bäckerei“, Aktionen zur Rettung der sechs Spielplätze der Siedlung und gegen deren Verkauf von Wohnungen an „Heuschrecken“, Kranzniederlegung am Volkstrauertag am Ehrenmal im Westfriedhof, Nikolauszumzug mit Kindern durch die Siedlung.

Sautner (SPD), der auch Stadtbezirksvorsteher von Westhausen ist: Am 26. April 2008 wird im Treutengraben ein Stolperstein verlegt, für den Sozialdemokraten Albrecht Ege, den die Nazis hinrichteten. Ege gehörte zu den „Praunheimer Neun“, die sich in der Gaststätte Schuch trafen, um Nachrichten der „Feindsender“ auszutauschen und zu diskutieren. *HoWi*



Typische Einblicke von Westhausen. Foto UMK

Ortsvorsteher Christian Wernet (CDU): Mit der Verleihung des Stadtteilpreises über 500 Euro an den Kulturkreis Westhausen habe die Jury „ein Zeichen gesetzt“. Denn der Bürgertreff Westhausen sei seit Jahresbeginn geschlossen, da der Pächter aufgegeben habe und noch kein neuer gefunden sei. Angesichts des geschlossenen Bürgertreffs mahnte Sautner an: „Die Stadt muß Räume für die Bürger schaffen!“

Der Jury, die aus fünf Vorschlägen zu wählen hatte, gehören an: der Ortsvorsteher, die Pfarrer der evangelischen Cyriakuskirche Rödelheim und der katholischen Gemeinde Hausen sowie die Vorsitzenden von Rö-

delheimer Vereine, der Kulturkreis Westhausen aus Anlaß des 50jährigen Bestehens der Siedlung gebildet als loser Zusammenschluß von evangelischer Kirche Hausen/ Westhausen, katholischer Kirche Praunheim, Arbeiterwohlfahrt, CDU und SPD. Seither habe man Generationen übergreifend und in einem breiten Spektrum über 100 Veranstaltungen organisiert.

Mit den nachfolgenden Aktionen wurde und wird das soziale Miteinander in Westhausen gefördert: Kindertheater, Frauenfrühstück, Gemeindefest der evangelischen Kirchengemeinde in der Kollwitzstraße 5-7, siedlungsbezogene, alternative Stadtbegehungen, kulturelle und

Umfrage zum Weihnachtsmarkt...

Nachdem der Lidl-Parkplatz als neuer Standort für den Weihnachtsmarkt, veranstaltet vom Rödelheimer Vereinsring, im letzten Dezember scheiterte und die Vereinsringführung ihren Frust über die Presse artikuliert, hatte dieses Stadtteilmagazin in einem Kommentar zwei neue Standorte vorgeschlagen: rund um die Cyriakuskirche oder auf dem Hof des Auguste-Oberwinter-Hauses (AOH). Vereinsringvorsitzende Barbara Neif kommentierte entrüstet ihrerseits, daß zukünftig ja wohl der Kommentator die Organisation des Marktes übernehmen könnte.

„Rödelheimer-Echo-Online“ stellte in einer Internetumfrage vier Standorte zur Auswahl. Diese Umfrage ist sicherlich nicht repräsentativ, zeigt aber Trends auf. Mit jeweils rund 30 Prozent lagen das AOH, Alt-Rödelheim und rund um die Cyriakuskirche gleich auf. Abgeschlagen, mit unter 10 Prozent, der Platz vor dem Vereinsringhaus. Selbst diese Umfrage wurde von Barbara Neif kritisiert. Welches Demokratieverständnis? Ein runder Tisch, wo alle ihre positiven Ideen einbringen können, würde weiterhelfen. *UMK*



Ein Hauch von Dolce Vita
in Rödelheim

Willkommen in neuer Atmosphäre

Neu: Crystal Gloss

dem neuen Service für
atemberaubenden Glanz

Damen- und Herrenfriseur
nur Alt-Rödelheim 38
Frisörmeister aus Italien

7 89 39 83
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9.00-18.30
Sa. 8.00-14.00

**FRISÖR
LEONARDI**

weru

Fenster und Türen fürs Leben



**Sie spart Heizkosten-
mit Weru-Thermico Fenstern!**

Mit dem Weru-Thermico Wärmeschutzfenster halten Sie die Wärme in den Räumen, senken die Heizkosten und leisten einen Beitrag zum Klimaschutz – im Neuzubau wie bei der Modernisierung.

Das Wärmeschutzfenster Weru-Thermico erreicht einen U_w -Wert von bis zu $0,8 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$.

Neu, nur beim
WERU-Fachbetrieb:

**WERU
FENSTER+TÜRENSTUDIO
KURT WALDREITER GmbH**

Bahnstr. 13 · 61449 Steinbach

☎ 0 61 71 / 7 80 73 - 74

Metz Immobilien

Verkauf, Vermittlung, Beratung, Wertermittlung

Ihr Spezialist für Einfamilienhäuser und Eigentumswohnungen in

Eschersheim	Praunheim	Mertonviertel
Niederursel	Rödelheim	Ginnheim
Kalbach	Hausen	Heddenheim

**Wir suchen ständig für vorgemerkte Kunden.
Rufen Sie uns an - wir beraten Sie gerne persönlich.**



Metz Immobilien
Praunheimer Landstraße 50 • 60488 Frankfurt • Telefon (069) 78 074 8-0
info@metz-immobilien.net





**LORENZO
SANTANGELO**



*Wir haben die Stoffe
für Ihre Wohn(t)räume*

- Teppich-Design
- Verlegung & Verkauf
aller aktuellen Beläge
- Fertignarkett
- Gardinen
- Polsterservice
- Dekorationen
- Malerarbeiten

Mo - Sa 9.00 bis 13.00 Thudichumstraße 6-8 Tel. (069) 78 46 35
außer Mi+ Sa 15.00 bis 18.30 60489 Frankfurt/Main Fax (069) 7 89 30 15

**Gas
Wasser
Sanitär
Heizung**

H.D. BORCHARDT
(vormals W. Altwater)
MEISTERBETRIEB

Strubbergstraße 71
60489 Frankfurt am Main

Telefon: 069 / 7 89 67 65
Telefax: 069 / 78 80 39 51
Mobil: 0177/6 43 39 51
eMail: H.D.Borchardt@aol.com

MOOS

der **aktive** Baustoff-Fachhandel

- Baumarktfachhandel • Gartenbedarf • Geräte-Verleih • Brennstoffe
- Musterausstellung von Fenster & Türen, Bodenbelägen
und über 500 versch. Sorten Terrassenplatten & Verbundsteine

Hauptstraße/Burgstraße 65824 SCHWALBACH **06196/5086-0**
E-mail: info@moos-baustoffe.de
Internet: www.moos-baustoffe.de

EP:Kelety

ElectronicPartner

TV, Video, HiFi, Telecom, PC/Multimedia, Electro

Service: 069 / 78 51 31 Alt Rödelheim 32
Geöffnet: Mo-Fr. 9.00-18.30 60489 Frankfurt
Sa. 9.00-13.00 Uhr

Reparaturen aller Farbkatze an TV, Video, HiFi & Monitore
www.ep-kelety.de

Bei uns gibt es **Garantie**, solange Sie es wünschen.
Fragen Sie uns nach der **Wertgarantie**



Bei uns ist nie
der Wurm drin



Dehn GmbH Schreinerei · Glaserei
Fenster · Türen · Innenausbau
Lorscher Straße 18 · 60489 Ffm-Rödelheim

Mo, Di, Mi, Do 7.00 - 12.00 + 13.00 - 17.00 Uhr
Fr 7.00 - 12.00 + 13.00 - 15.00 Uhr
oder jederzeit nach Vereinbarung

Tel.: 0 69 / 24 78 65-0

Fax: 0 69 / 24 78 65-20

www.schreinerei-dehn.info

“Wir machen Ihre Küche Fit!”

Mit sparsamen Elektro-Einbaugeräten
Einbau und Anschließen, alles komplett
zu günstigen Festpreisen!

Rödelheimer Elektroladen

Inh. Elektromeister Roland Fibikar
Thudichumstraße 4 · Tel. 0 69 / 78 15 21
Mo-Fr 9.00-18.00, Sa 9.00-13.00 durchgehend geöffnet



Metallbau-Schlosserei
Meisterbetrieb

Ivan Valentic
Rödelheimer Parkweg 2
60489 Frankfurt / M.

Tel. 069-784171
Fax 069-45076506
Mobil 0172-6613179

E-Mail: Ivan.v.metallbau@web.de

EDELSTAHLVERARBEITUNG - Rostfrei

Tore Türen Fenster Gitter Treppen
Geländer Zäune Sonderanfertigungen Reparaturen

www.roedelheimer-echo.de

Fliesen sind nur so schön wie sie verlegt sind!
Beratung, Verkauf und Verlegung

Wir ziehen um!

- keramische Wand- und Bodenbeläge
- Beton- und Natursteinverlegung
- individuelle Balkonsanierung
- Treppenbeläge
- Reparaturservice

Sie erreichen uns ab
Dienstag, den 13. Mai 2008 in
unsere neuen Büroräumen
Jean-Albert-Schwarz-Straße 32,
60488 Frankfurt/Main

www.fliesen-tenschert.de



Tenschert

Fliesen-, Platten-
und Mosaikverlegerarbeiten

Graebestraße 16
60488 Frankfurt/Main

Tel: 0 69 / 76 80 97 88
Fax: 0 69 / 76 80 97 88

marc@fliesen-tenschert.de

Breites soziales Engagement der St. Antonius-Gemeinde

Das „Rödelheimer Echo“ setzt heute seine Serie christlicher Gemeinden in Rödelheim, Praunheim und Hausen fort. Nach der evang. Cyriakusgemeinde nun deren kath. Schwestergemeinde in Rödelheim.

Pfarrer Karl-Heinz Diehl ist für den neuen „Pastoralen Raum Nidda“ zuständig. Zu diesem gehören neben der Gemeinde St. Antonius die Gemeinden Christkönig in Praunheim und St. Anna - St. Raphael in Hausen. Zuständig für die Gemeinde St. Antonius ist – bis auf die Spende der Sakramente – Pastoralreferentin Simone Gerlitzki. Das Pfarrbüro in der Alexanderstraße 25 ist montags, dienstags und freitags von 9 bis 12 Uhr sowie donnerstags zwischen 15 und 18 Uhr geöffnet (Tel. 743059-0). Es betreuen Sie die Gemeinsekretärinnen Elisabeth Binz und Ursula Kleinwächter.



Die St. Antoniuskirche in der Alexanderstraße wurde 1893 gebaut. (Foto: UMK).

Die Gottesdienste sind Mittwoch 19 Uhr, Freitag 9.15 Uhr und Sonntag 9.30 Uhr. Daneben gibt es Gottesdienste für die indische und die indonesische Gemeinde. Montags, dienstags und donnerstags ist jeweils 8 Uhr das Stundengebet (Laudes). Vorsitzender des 12-köpfigen Pfarrgemeinderates ist Werner Fendel, hauptamtliche Organistin (eine der letzten in Frankfurt!) ist Anna Maria Jacob. Ihr Mann Wolfgang Jacob leitet den Kirchenchor. Seitdem vor zwei Jahren der Küster pensioniert wurde, bereiten drei Ehrenamtliche, an der Spitze Giovanni Lioni, alles für den Gottesdienst vor: auch den Blumenschmuck und zur Weihnachtszeit die Krippe.

Kinder- und Jugendarbeit:

In beiden Kindertagesstätten arbeiten insgesamt 30 Erzieherinnen. Die kleinere „St. Antonius“ in der Alexanderstraße 24 (Tel. 781472) betreut 40 Kinder in zwei Gruppen. Leiterin ist Annette Deckert-Neubecker. In

der größeren „Kirschbaumweg“ in West-Rödelheim am Kirschbaumweg 17 (Tel. 783188) sind 100 Kinder in fünf Gruppen.

In Zusammenarbeit mit der kath. Familienbildungsstätte Nordweststadt gibt es zwei Eltern-Kind-Gruppen. Die Gruppe von Bozena Sacher (Tel. 78 43 5) tagt mittwochs und donnerstags am Vormittag, die Gruppe von Petra Wortmann (Tel. 785410) dienstags vormittags.

Den Kindergottesdienstreis für Kinder ab sechs Jahren betreuen Pastoralreferentin Gerlitzki und ehrenamtlich vier Mütter. Er findet in der Regel jeden 4. Sonntag im Monat statt, parallel zum Gottesdienst ab 9.30 Uhr. Zur gleichen Zeit findet ein ehrenamtlich geleiteter Mini-Kindergottesdienst für Kinder zwischen drei und sechs Jahren statt.

Die Pfadfindergruppe der DPSG (Deutsche Pfadfinderschaft St. Georg) trifft sich jeden Mittwoch zwischen 18 und 19.30 Uhr in der Alexanderstraße 24. Leiter ist Philippe Grun (Tel. 0173/6812 112). Die Messdienerarbeit (acht bis 22 Jahre) leitet ehrenamtlich Franziska Wandtner (Tel. 782883), die Vorbereitungsgruppen auf Erstkommunion und Firmung Pastoralreferentin Gerlitzki. Jugendsprecherin und auch Mitglied des Pfarrgemeinderates ist Elena Langfeld (Tel. 785549).

Ihre Erwachsenenarbeit:

Pastoralreferentin Gerlitzki führt in der Fastenzeit Glaubenskurse durch. Im gesamten pastoralen Raum ist eine umfassende Erwachsenenbildung in Vorbereitung. Es gibt drei Familienkreise: Der älteste heißt auch so und wird vom Ehepaar Köhler geleitet (Tel. 787524). Den zweitältesten Familienkreis „Antoniter“ leiten die Ehepaare Lindemann (Tel. 78074003) und Kroneisen (Tel. 781725). Der jüngste Familienkreis „Arche Nova“, er stellte beim Volksradfahren einmal die größte Radlergruppe, wird geleitet von den Familien Schmirali (Tel. 7891474), Muschol (Tel. 7894418) und Bernhagen (Tel. 7892990). Alle Familienkreise tagen sporadisch: Die Zeiten werden im Main-Nidda-Boten bekannt gegeben.

Ihre Seniorenarbeit:

Stets gut besucht ist der Seniorenkreis, den Monika Dahlke (Tel. 785541) leitet. Einmal im Monat trifft man sich mittwochs (Zeiten im Main-Nidda-Boten). Jeden 2. Montag im Monat hält Pastoralreferentin Gerlitzki Gottesdienst im Sozial- und Reha-Zentrum West des Frankfurter Verbandes in der Alexanderstraße 98.

Dann gibt es „CarHiN“, das ehrenamtlich getragene, unentgeltliche. caritative Hilfsnetz der Caritas. Das Hilfsangebot ist vielseitig: Kinderbetreuung, Fahrdienst zur Kirche, Einkaufshilfe, sporadische Haushaltshilfe, kleinere Reparaturen, Nachhilfe, PC-Unterstützung, Besuchsdienst, Begleitdienste zum Arzt, Friedhofsbesuche, Vorlesen aus einem guten Buch, Vermittlung von Adressen professioneller Anbieter (Caritas, Sozialämter,

Notmütterdienst und so weiter). Hilfesuchende und Helfer können Kontakt aufnehmen über Tel. 0162/6705445 oder E-Mail: CarHiN@gmx.de.

Den ehrenamtlichen Sozialausschuß leitet Renate Münzing (Tel. 78801172). Vorwiegend zum Geburtstag besuchen deren Mitglieder Menschen ab dem 80. Lebensjahr. „Hier suchen wir dringend Leute für Besuche“, so Pastoralreferentin Simone Gerlitzki. *HoWi*

Rödelheimer Papier- und Geschenkehaus

Inh. Franz Langhans

Hier finden Sie Ideen zu Ostern



Schreibwaren
Geschenke

Glückwunschkarten-Fotokopien-Steiff-Diddl

Alexanderstraße 27
Tel. 069 / 78 36 90

60489 Frankfurt am Main
Fax 069 / 788 020 06

EINE GLÄNZENDE IDEE

BENJAMIN HAIRLINE

Lang anhaltender Glanz hat einen Namen:
CRYSTALGLOSS

Sie möchten Ihr Haar mit einem atemberaubenden Glanz-Effekt versehen, der viel länger hält als nur bis zur nächsten Haarwäsche? Fragen Sie uns jetzt nach dem einzigartigen, salonexklusiven Service für lang anhaltenden Glanz! In nur 5 Minuten.

BENJAMIN HAIRLINE **MACHT DEN UNTERSCHIED!**

www.benjamin-hairline.de
Thudichumstraße 32 · 60489 Frankfurt
Tel.: 069 / 78 25 95

BENJAMIN HAIRLINE

Öffnungszeiten: Mo. bis Mi. 9.00 - 18.00, Do. - Fr. 9.00 - 20.00 und Sa. 8.00 - 16.00 Uhr

Die Schatzsucher: Frischluft-Hobby mit Geschichte!

Schatzsucher finden schon mal eine Truhe voller Goldmünzen aus alter Zeit. Aber das ist die absolute Ausnahme. Die 25 Schatzsucher, die seit 2001 in der IG Phoenix Rhein-Main, Interessengemeinschaft für Geschichte in Rhein-Main, organisiert sind, kommen aus allen Altersstufen: von 25 bis 65 und wohnen zum Teil in Rödelheim. Die verschiedensten Berufsgruppen aus dem gesamten Rhein-Main-Gebiet

sind vertreten. Alle sind archäologisch orientiert und müssen im Besitz der Nachforschungs-genehmigung des Hessischen Landesamtes für Denkmalpflege sein. Es sind meist Einzelgänger, denn sie haben sich auf bestimmte Zeitabschnitte spezialisiert: Vorzeit (wie Bronzezeit), Frühzeit bis 600 n. Chr. (wie Römerzeit), Mittelalter und Neuzeit (ab 1500), wobei der 2. Weltkrieg und seine Hinterlassenschaften

auch Schwerpunkt sind.

Hauptbeweggrund der Schatzsucher ist die körperliche Betätigung in freier Natur, verbunden mit der Spannung, was man so auf dem Acker finden könnte. Denn in der Landwirtschaft wird heute wesentlich tiefer gepflügt: Aus 30 bis 40 Zentimeter Tiefe kommt manches heute wieder an die Oberfläche. Weitere „Orte mit höherer Fundhäufung“ sind Zollstellen



Schatzsucher Michael Gehrke mit Detektor auf dem Acker (Foto: IG PHOENIX)

an alten Landesgrenzen, denn hier fielen schon mal Münzen beim Geldwechsel zu Boden oder man lagerte unweit der Grenze und vergrub seine Barschaft aus Angst vor Räubern.

Handwerkzeug der Schatzsucher ist der Handdetektor, der allerdings nur ca. 25 Zentimeter ins Erdreich vordringt, um dort metallische Gegenstände aufzuspüren. Bei bedeutenden Funden muß die Grabung sofort beendet und das Hessische Landesamt für Denkmalpflege informiert werden.

Die Schatzsucher treffen sich an folgenden Donnerstagen ab 19 Uhr in der Fuchstanzklause, Reifenbergerstraße 73: 6.3., 20.3., 3.4., 17.4., 15.5., 29.05., 12.6. und 26.6. Informationen telefonisch beim 1. Vorsitzenden Walter Franke unter 0175/ 545 12 73. *HoWi*

Zum Entspannen und Wohlfühlen

eine Stunde Schokolade

...garantiert kalorienfrei

Choco-Treatment-Maske für Haut und Sinne aus echtem Kakao, Kakaobutter, natürlicher Molke & einem speziellen Feuchtigkeitsbooster

36,- inklusive Reinigung, Hautanalyse, Ausreivigen, Brausenutzen, Chococream sowie ein kleines Make-up in den aktuellen Frühlingstönen

Bitte vereinbaren Sie einen Termin mit uns:

Schwarze Perle

Telefon: 069 - 78 48 83
Rödelheimer Landstr. 194 • 60489 Frankfurt

Gutes Hören muss man nicht sehen!

Die neuen digitalen Siemens Im-Ohr-Hörgeräte jetzt 14 Tage zu Hause testen.

Die neueste Hörgeräte-Generation von Siemens ist nahezu unsichtbar und sorgt in jeder Umgebung für optimales Verstehen. Während der Testwochen bis zum 14. Dezember 2007 können Sie dieses Hörerlebnis jetzt 14 Tage lang kostenlos zu Hause testen!

Ihr Test-Gutschein wenn möglich Termin vereinbaren

Testen Sie individuell für Sie gefertigte Im-Ohr-Hörgeräte. Kostenlos und unverbindlich.

- Wir prüfen Ihr Gehör in nur 5 Min. mit einem professionellen Hörtest.
- Sie erhalten individuell angepasste Im-Ohr-Hörgeräte, gefertigt mit modernster Lasertechnik.
- Sie testen die neuen Hörgeräte ganz bequem 14 Tage zu Hause – kostenlos.

Name:

Straße, Nr.:

PLZ, Ort:

Test-Aktion
Im-Ohr-Hörgeräte kostenlos und unverbindlich 14 Tage testen.

Hörgeräte Bonsel GmbH
Radilostraße 17-19
60489 Frankfurt
069/78076033

Hörgeräte Bonsel GmbH
Passage Tituscorso 3b
60439 Frankfurt
069/57002508

NordWestZentrum
EINFACH GROSSARTIG.

50 Jahre Erfahrung
HÖRGERÄTE BONSEL

www.hoerbonsel.de

Hotline: 0800/6040600

Mein Kriegsgegner wurde mein bester Freund!

Rödelheimer Zeitzeuge: Arnfried Saddai, Jahrgang 1925, Jagdflieger im 2. Weltkrieg erinnert sich an den Wunsch zu fliegen, den Krieg und die Nachkriegszeit:

Am Anfang ein schöner Traum: Arnfried Saddai wollte schon immer fliegen. Mit zwölf baute er mit fünf Freunden Flugmodelle, die er am Stadtrand von Wuppertal, seiner Heimatstadt, vom Hügel fliegen ließ. Die Freunde starteten 1938, „Ich war erst an die 14“, zu einer Großradtour: vom Ruhrgebiet auf den Hornberg bei Schwäbisch Gmünd zur Segelfliewerschule von Wolf Hirth. Hier machte man einen Probestart mit dem Schulgleiter SG 38: „Ich bin nur 15 bis 20 Meter gehopst. Aber es war mein erster Alleinflug!“

Im Herbst 1939 legte Herr Saddai mit 14 bereits die Segelflug-B-Prüfung ab. Der Krieg war ausgebrochen und in den Illustrierten bewunderte er die Bilder der Stuka Ju 87, hörte im Radio von der „Luftschlacht um England“.

Bei der Luftwaffe: 1941 Notabitur mit 16, dann kaufmännische Lehre in Wuppertal. Herr Saddai meldete sich freiwillig zur Luftwaffe und kam im Mai 1943 zur Flugzeugführerschule nach Oschatz. Hier wurde er für die Messerschmidt ME 109 E



Einst Kriegsgegner, jetzt die besten Freunde, links Arnfried Saddai. (Foto: privat)

ausgebildet. Mit dieser Maschine machte er zwei Mal (!) hintereinander sein Husarenstück: Als Mutprobe flog er im „hochkantigen Messerflug“ zwischen den beiden Türmen einer Kirche durch! Eine einjährige Beförderungssperre blieb aber nicht aus. Im Februar 1944 konnte er sich die drei Schwingen an die Uniform heften: Er hatte in Karlsbad/Sudetenland die Segelflug-C-Prüfung bestanden.

Als Jagdflieger an der Kanalküste und in der Heimat: Mitte April 1944 kam er auf die Halbinsel Cotentin, nach St. Pierre-Eglise bei Cherbourg. Zweimal wurde er abgeschossen und von Kameraden aus dem Kanal gefischt. Dafür heftete man ihm das Eiserne Kreuz und die Frontflugsperre an die Uniform. Doch dann wurde er im Mai zur so genannten Landesgrenzenver-

teidigung auf einen Feldflugplatz bei Aachen versetzt: „Da hatte ich Glück, denn am 6. Juni begann in der Ecke, wo ich war, die Invasion der Alliierten!“ Am 4. Oktober kurz vor der Landung bei Aachen wurde er von einem Engländer abgeschossen. Und von diesem Engländer sollte Herr Saddai wieder hören...

Die Stunde Null: Am 7. Mai 1945 wurde auf dem Flugplatz Wittmund (Nordfriesland) die Kapitulation bekannt gegeben und die Einheit aufgelöst. Arnfried Saddai hatte als 20-jähriger den Krieg überlebt! Mit zwei Kameraden wurde er auf einem Bauernhof interniert. Bald wurden zum Wiederaufbau Deutschlands von den Besatzern Leute aus dem Transportgewerbe gesucht. Und da Herr Saddai in einer Firma für Fahrzeugausstattung gelernt hatte, wurde er am 6. August 1945 entlassen. Er schlug sich alleine in seine Heimatstadt Wuppertal durch.

Wie aus Feinden Freunde wurden: Arnfried Saddai, schon immer literarisch interessiert, stürzte sich auf aktuelle englische und amerikanische Literatur, die ja im „3. Reich“ nicht zu bekommen war. Zu einem Thema schrieb er in der amerikanischen Illustrierten „Picture Post“ einen Leserbrief. Diesen las auch ein britischer Rundfunkjournalist.

Dieser fand ihn so interessant, daß er die Adresse des Leserbriefschreibers ermittelte und Herrn Saddai anschrub. Es entstand ein reger Briefwechsel.

Anfang 1950 lud er seinen deutschen Briefpartner zu sich nach West-Sussex ein. Arnfried Saddai flog wieder. Mit BEA von Düsseldorf nach London. Im Pappkoffer einige Pfund Zucker. Denn während es nach der Währungsreform am 20. Juni 1948 in Westdeutschland wieder alles zu kaufen gab, war Zucker in Großbritannien noch rationiert. Sein neuer Freund fragte nach der deutschen Politik, nach Adenauer und Kurt Schumacher: „Er wußte über deutsche Politik mehr als ich“, staunte Herr Saddai. Dann stellten beide fest, daß sie Jagdflieger waren. Und als es ins Einzelne ging, das große Erstaunen: Er war der britische Pilot, der am 4. Oktober 1944 Arnfried Saddai bei Aachen vom Himmel geholt hatte!

Im Laufe der Jahre wurden beide die besten Freunde. Abschließend Arnfried Saddai: „Wir alle hatten den Krieg miterlebt. Zu jung, um sich dafür verantwortlich zu zeigen. Aber wir waren alt genug, um zu wissen: Nie wieder!“ – Die Langfassung dieses Artikels finden Sie im Internet: www.roedelheimer-echo.de. *HoWi*

EP:MediaStore Frankfurt
Elektronik-Partner

Wir sind die PC Spezialisten!

Westerbachstraße 47 • 60489 Frankfurt am Main
Tel.: 0 69 / 97 88 70 • Fax: 0 69 / 97 88 71 52
Email: frankfurt@epmediastore.de

Mo. - Fr. 10:00 - 19:00 Uhr
Sa. 10:00 - 14:00 Uhr Eigener Kundenparkplatz

Service
auch am
Wochenende!

**Ihr individueller Wunsch-PC
in vielen Variationen möglich!**

<p>Office PC</p> <p>333,-</p> <p>Midi-Tower • 400W AMD AM2 4200+ 1024 MB DDR II 160 GB Marken HDD DVD (+/-) Brenner Grafik/Sound on Bo. CardReader Ohne Betriebssystem</p>	<p>Tinten-Refill</p> <p>Tankstation</p> <p>Originale, Alternativprodukte, Nachfüllungen</p> <p style="color: red; font-weight: bold;">Zu Bestpreisen</p> <p>Canon Refill ab 5,- EUR</p> <p>HP Refill ab 10,- EUR</p> <p>Epson Refill ab 7,- EUR</p> <p>uvm.</p>	<p>Specials</p> <p>Aufrüstkit</p> <p>ab 139,-</p> <ul style="list-style-type: none"> • Marken Mainboard • AMD AM2 4200+ • 1024MB RAM <p>Wunsch PCs</p> <p>Notebooks</p> <p>Notebook Taschen</p> <p>Netzwerke</p> <p>Multimedia</p> <p>PC-Werkstatt</p>
--	--	---

Alle Preise inkl. 19% Mehrwertsteuer • Preise sind Abholpreise • Keine Mitnahme-garantie • Irrtümer und Fehler vorbehalten

GLÄNZENDE AUSSICHTEN

GOLDSCHMIEDE
EDEN

Öffnungszeiten:

Mittwoch bis Freitag 9:30 - 18:30 Uhr
Samstag 9:30 - 14:00 Uhr

Kalkentalstraße 8 • 60489 Frankfurt am Main
Telefon (0 69) 75 06 74 44 • Fax (0 69) 75 06 74 44



Bei Unfallschäden

LUDWIG LOTZ GmbH

Inhaber: Karsten Morgenstern
Karosseriebau • Autolackiererei

Geprüfter Meisterbetrieb
seit über 50 Jahren in Rödelheim



Rödelheimer Landstr. 53-55
60487 Frankfurt
Tel. 069 - 77 86 22
Fax 069 - 77 30 20

Ihr Spezialist für Blech und Lack!

- Fahrzeug-Instandsetzung nach Unfallschäden
- Kostenübernahmen bei Kasko- und Haftpflichtschäden
- Kostenloses Werkstatt-Ersatzfahrzeug
- **Jetzt 4 Jahre Garantie**

GÖTZINGER

Motoreninstandsetzungs GmbH
Zylinder- u. Kurbelwellenschleiferei

Hausener Weg 114
60489 Frankfurt a. M. seit 1932
Tel. 069 / 78 29 68
Fax 069 / 7 89 55 24



- Instandsetzung von PKW, LKW, Oldtimer und Stationärmotoren
- Zylinderkopfbearbeitung
- Ein- und Ausbau
- Rundscheifarbeiten
- Anfertigung von Lagerschalen
- Honen bis ø 200 mm

Öffnungszeiten: Mo. – Do. 7.30 – 16.45 Uhr und Fr. 7.30 – 13.45 Uhr

Kleine Beulen und Kratzer?



Dann zu:
Ohliger & Morbitzer
KFZ-Meisterbetrieb

- Reparaturen aller Fabrikate
 - TÜV/AU
 - Unfallinstandsetzung
 - Autolackierung
 - Reifenservice
 - Altfahrzeug-Aannahmestelle
 - Inspektion incl. Mobilitätsgarantie
- Westerbachstraße 70
60489 Frankfurt/Main
Telefon 069 / 789 43 31
Telefax 069 / 789 38 09

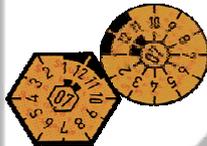
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8-12 und 13-17 Uhr

Die **Feinstaubplaketten**



gibt es ab sofort bei uns in rot, grün und gelb sowie:

- Prüfung gem. § 29 StVZO mit (amtlicher Prüfplakette Dekra)
- Abgasuntersuchung



Ingenieurbüro Dipl.-Ing. Kurt F. Becker

Büro/Prüfstelle:
Brendelstr. 3-7
60488 Frankfurt
Tel.: (069) 9788080
Fax: (069) 782011
www.ing-becker.com



Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 7-18h
Sa: 9-13h

Reisetip: Drei-Burgen-Tour,

Ob Amerikaner, Japaner oder jüngst auch die Chinesen, sie reisen viele tausend Kilometer, um einmal im Leben eine der schönsten Landschaften Deutschlands zu besuchen. Für uns liegt dieses Urlauberparadies unmittelbar vor der Haustüre: das Rheintal mit seinen Burgen, Weinbergen, reizvollen Weinorten und vielem mehr! Für uns ist dies nur ein Tagesausflug entfernt. Von der Fülle der Sehenswürdigkeiten hat sich die Redaktion drei Rheinburgen für diesen Ausflug ausgesucht, der überraschenderweise nicht ganz unpolitisch wird. Gilt es doch von möglichem SPD-Filz zu berichten.

Wer von Bingen Richtung Koblenz fährt, kommt nach rund drei Kilometern an der 90 Meter hoch gelegenen Burg Rheinstein (Foto) vorbei. Der Parkplatz befindet sich unmittelbar an der Straße. Ein kurzer, steiler Weg

führt nach oben. Rheinstein ist in Privatbesitz. Der Opernsänger Hermann Hecher kaufte 1975 die Burg und bewahrte sie vor dem Verfall. Zusammen mit einem Förderverein mußte die Burg völlig neu eingerichtet werden. In über 20jähriger Arbeit wurde Rheinstein liebevoll renoviert. Wann die Burg entstand, ist unbekannt. Sie könnte als Zollstätte um 900 erbaut worden sein und verfiel zur Ruine in den 1600er und 1700er Jahren. 1823 erwarb Friedrich Ludwig Prinz von Preußen die Ruine und sorgte für den Wiederaufbau. – Burg Rheinstein ist vom 15. März bis 15. November täglich von 9.30 bis 18 Uhr geöffnet, bis zum 14. März nur am Wochenende von 10 bis 17 Uhr. Internet: www.burg-rheinstein.de.

Nur einen Steinwurf weiter, liegt oberhalb von Trechtingshausen Burg Reichenstein. Die vermutlich aus den 1000er Jahren stammende Burg wurde in ihrer Geschichte mehrfach zerstört und wegen ihrer strategischen Bedeutung immer wieder aufgebaut. Zuletzt übernahm 1899 die reiche Adels- und Industriefamilie Kirsch-Puricelli Reichenstein und baute sie zu ihrer Wohnung aus. Die Burganlage ist recht umfangreich und verwinkelt, wirkt teilweise im Inneren etwas lieblos. Details, wie zum Beispiel Steckdosen, die auf einem gußeisernen Kreuz an der Außenwand montiert sind, las-



Lackylack
Autolackiererei & Unfallinstandsetzung

- Lackierarbeiten
- Unfallinstandsetzung
- KFZ-Gutachten
- Fahrzeugpflege

Heerstrasse 3c • 60488 Frankfurt am Main
Tel.: 0 69 / 76 27 15 • Fax: 0 69 / 76 75 43 50
eMail: info@lackylack.de • www.lackylack.de



WINTERWERBER

TÜV-ABNAHME IM HAUS
AU FÜR BENZIN- UND DIESELFahrzeuge BIS 7,5T
KAROSSERIE-SERVICE
WINTER+ SOMMERREIFEN - EINLAGERUNG UND MONTAGE
INSPEKTIONEN

RÖDELHEIMER BAHNWEG 24
60489 FRANKFURT AM MAIN
TEL: 069/78 33 14
FAX: 069/78 70 29 57
EMAIL: WINTERWERBERKFZ@AOL.COM

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo - Do 7.30-17.00 UHR · Fr 7.30-13.30 UHR



im Rheintal beginnt der Urlaub gleich nebenan

sen wenig Sinn für historisches Denken vermuten. Auch stören die „Gefängnisgitter“ vor den einzelnen Museumsräumen den Gesamteindruck. Burg Reichenstein ist täglich von 10 bis 18 Uhr geöffnet. Internet: www.burg-reichenstein.de.

In Sichtweite befindet sich Burg Sooneck (Foto). Die vor 1.000 Jahren als „Raubritternest“ gebaute Burg liegt in imposanter Lage, bietet einen herrlichen Ausblick und interessante Einblicke in die 1800er Jahre. Friedrich



Wilhelm IV. ließ 1843 die zur Ruine verkommene Burg zum Jagdschloß umbauen. Sooneck zeigt heute ein geschlossenes, harmonisches Bild mit einem gepflegten Garten. Doch diesem Kleinod droht Gefahr. Wie Anwohner diesem Stadtteilmagazin berichten, soll die Burg für Rollstuhlfahrer so umgebaut werden, daß diese ohne fremde Hilfe in die rund 10 bis 15 Meter tiefer liegende Burgschänke gelangen. Wer die Rampendiskussion am Rödelheimer Bahnhof mitbekommen hat, weiß, daß das den ganzen Burghof in seinem mit-

telalterlichen Eindruck zerstört. Damit nicht genug. Vor der Burg soll ein modernes, überdimensioniertes Empfangsgebäude entstehen, daß den Blick auf die Burg versperrt. Als wir nachfragen, ob man den Denkmalschutz und die Öffentlichkeit (Presse) einge-

schaltet hätte, war die Antwort, das bringt nichts, das kommt von ganz oben, der Landesregierung, Kurt Beck (SPD), selbst das ARD-Magazin „Report Mainz“ würde kuschen.

Also, besuchen Sie schnellsten Burg Sooneck, bevor Frau

Ypsilanti vielleicht noch Monsterwindräder dort aufstellen will. Ab April von 9 bis 18 Uhr, im März bis 17 Uhr geöffnet. Internet: www.burg-sooneck.de und auf www.roedelheimer-echo.de aktuelle Infos zum geplanten Neubau. **UMK**



Autohaus Leiss KG



Alt Rödelheim 2
An der Niddabrücke
60489 Frankfurt
Telefon 069/78 91 09 - 0
Telefax 069/78 91 09 99
www.autohaus-leiss.de
info@autohaus-leiss.de

Öffnungszeiten Werkstatt + Ersatzteillager:
Mo.-Do. 7.30-16.30 Uhr, Fr. 7.30-15.00 Uhr

Öffnungszeiten Verkauf + Kundendienst:
Mo.-Do. 7.00-18.00 Uhr, Fr. 7.00-17.00 Uhr
Sa. 10.00-13.00 (nur Verkauf)



Car Service
P. Flohr
Inhaber U. Dürr

Assenheimer Straße 9
60489 Frankfurt
Tel. (0 69) 78 20 47
Fax (0 69) 7 89 48 63

Öffnungszeiten:
Mo-Do 7.45-12.00+12.45-17.00
Fr. 7.45-12.00+12.45-14.00



...Wir machen Führerscheine...

- Ferienkurse
- durchschnittlich jede Woche Prüfung
- Fahrauffrischung
- Punkteabbau - Nachschulungskurse
- Verkürzung der Probezeit

Thudichumstraße 42
60489 Frankfurt-Rödelheim
Telefon 0 69 / 78 07 99 14
Telefax 0 69 / 78 07 99 15
www.wolff-fahrschule.de

VOLVO Autohaus W. Wille

Volvo Vertragswerkstatt

Ffm-Rödelheim • Röderichstraße 19 • Nähe S-Bahn 3, 4 und 5



Auch Spezialist für und

DER NEUE VOLVO C30

www.autohaus-wille.de • Tel. 069 - 97 84 80 - 0 • Fax 069-97 84 80 20

Antik An- und Verkauf

Antik-Nordwest
Wolfgang Kumpf
 Heerstr. 3d
 60488 Frankfurt/M.
 ☎ 069/76752563 · ☎ 069/76752561
 ☎ 0171/4730423
 ✉ antik-nordwest@t-online.de

Apotheke

Brentano-Apotheke
 Radilostr. 4
 60489 Frankfurt/M.
 ☎ 069/782874 · ☎ 069/786091

Ebelfeld-Apotheke
 Heinrich-Lübke-Straße 7
 60488 Frankfurt-Praunheim
 ☎ 069/761054

Radilo-Apotheke
 Radilostr. 15
 60489 Frankfurt/M.
 ☎ 069/783416 · ☎ 069/784990
 ✉ Radilo-Apotheke@t-online.de

Stadt-Apotheke
 Lorsche Straße 5
 60489 Frankfurt/M.
 ☎ 069/783127 · ☎ 069/7892407

Augenoptiker

Optiker Bernhard
 Radilostr. 18
 60489 Frankfurt/M.
 ☎ 069/782686 · ☎ 069/782092
 ☎ www.OptikerBernhard.de
 ✉ mail@OptikerBernhard.de

Auto

Dipl.-Ing. Kurt F. Becker
Fahrzeugprüfungen Dekra
 Brendelstr. 3-7
 60488 Frankfurt/M.
 ☎ 069/9788080 · ☎ 069/782011
 ☎ www.ing-becker.com
 ✉ info@ing-becker.com

Götzinger
Motoreninstandsetzungs GmbH
 Hausener Weg 114
 60489 Frankfurt/M.
 ☎ 069/782968 · ☎ 069/7895524

Bosch-Dienst Flohr
 Assenheimer Str. 9
 60489 Frankfurt/M.
 ☎ 069/782047

Lackylack
Autolackiererei & Unfallinstandsetzung
 Heerstr. 3c
 60488 Frankfurt/M.
 ☎ 069/762715 · ☎ 069/76754350
 ☎ www.lackylack.de
 ✉ info@lackylack.de

Leiss KG Volkswagen
 Alt-Rödelheim 2
 60489 Frankfurt/M.
 ☎ 069/7891090 · ☎ 069/7891099
 ☎ www.autohaus-leiss.de
 ✉ info@autohaus-leiss.de

Karosseriebau
Ludwig Lotz GmbH
 Rödelheimer Landstr. 53-55
 60489 Frankfurt/M.
 ☎ 069/778622 · ☎ 069/773020
 ☎ www.karosseriebau-lotz.de

Ohliger & Morbitzer
KFZ-Meisterbetrieb
 Westerbachstr. 70
 60489 Frankfurt/M.
 ☎ 069/7894331 · ☎ 069/7893809

Autohaus
Wolfgang Wille GmbH
 Röderichstr. 19
 60489 Frankfurt/M.
 ☎ 069/9784800 · ☎ 069/97848020
 ☎ www.autohaus-wille.de
 ✉ autohaus_wille@t-online.de

Winterwerber
KFZ Reparaturen
 Rödelheimer Bahnweg 24
 60489 Frankfurt/M.
 ☎ 069/783314 · ☎ 069/78702957
 ✉ winterwerber.kfz@aol.com

Badsanierungen

Loth Sanitär GmbH
 Hausener Brückweg 1
 60488 Frankfurt/M.
 ☎ 066/763066 · ☎ 069/761124
 ☎ www.loth.com
 ✉ info@loth.com

Baumarkt

Moos
 Haupt-/Burgstraße
 65824 Schwalbach.
 ☎ 06196/5086-0 · ☎ 06196/83141
 ☎ www.moos-baustoffe.de
 ✉ info@moos-baustoffe.de

Banken

Frankfurter Sparkasse
 Radilostr. 2 / Lorsche Str.
 60489 Frankfurt/M.
 ☎ 069/26411017 · ☎ 069/26415017
 1822-ServiceLine: 069/24 1822 24

Blumen

Gärtnerei Ballenberger
 Reifenberger Str. 73
 60488 Frankfurt/M.
 ☎ 069/976512-0 · ☎ 069/97651244
 Radilostraße 6
 60489 Frankfurt/M.
 ☎ 069/78803372 · ☎ 069/78803373
 ☎ www.ballenberger.de
 ✉ info@ballenberger.de

Horst Müller
 Kollwitzstr. 13
 60488 Frankfurt/M.
 ☎ 069/766232 · ☎ 069/7682662
 ☎ www.grabpflege-frankfurt.de
 ✉ info@grabpflege-frankfurt.de

Buchhandlung

Rödelheimer Büchergarten
 Lorsche Straße 13
 60489 Frankfurt/M.
 ☎ 069/78904181 · ☎ 069/78904199
 ✉ info@alpha-bet.de

Computer

EP:MediaStore Frankfurt
 Westerbachstr. 47
 60489 Frankfurt Rödelheim
 ☎ 069/978870 · ☎ 069/97887152
 ☎ www.epmediastore.de/frankfurt
 ✉ frankfurt@epmediastore.de

Druckerei

Reisdruck
 Strubbergstr. 80
 60489 Frankfurt/M.
 ☎ 069/978489-0 · ☎ 069/978489-29
 ☎ www.reisdruck.de
 ✉ anfrage@reisdruck.de

Druckvorstufe

mb-Druckvorstufe
Michael Ballenberger
 Reifenberger Str. 75
 60488 Frankfurt/M.
 ☎ 069/97651211 · ☎ 069/97651214
 ☎ www.mb-druckvorstufe.de
 ✉ info@mb-druckvorstufe.de

Elektro

Fa. Hildebrand
Elektrotechnik Inh. Jürgen Reiß
 Am alten See 23
 60489 Frankfurt/M.
 ☎ 069/783991 · ☎ 069/785075
 ☎ www.hildebrand-elektrotechnik.de
 ✉ juergen.reiss@hildebrand-elektrotechnik.de

Elektro-Hausgeräte
Rödelheimer Elektroladen
 Thudichumstraße 4
 60489 Frankfurt/M.
 ☎ 069/781521 · ☎ 069/7896683
 ✉ roedelheimer.elektroladen@t-online.de

Fahrschule

Fahrschule Wolff
 Thudichumstr. 42
 60489 Frankfurt/M.
 ☎ 069/786888
 ☎ www.wolff-fahrschule.de
 ✉ info@wolff-fahrschule.de

Fenster und Türen

Kurt Waldreiter
 Bahnstraße 13
 61449 Steinbach
 ☎ 06171/78073-74
 ✉ waldreiter@t-online.de

Fernsehen

E.Keley Radio TV
 Alt-Rödelheim 32
 60489 Frankfurt/M.
 ☎ 069/785131 · ☎ 069/783879
 ✉ Ernst.Keley.TV@t-online.de

VCS Detroy
 Heerstraße 60
 60488 Frankfurt
 ☎ 069/97843964 · ☎ 069/781589
 ☎ www.vcs-detroy.de
 ✉ Detroy@t-online.de

Fliesen und Platten

Tenschert
 Graebstr. 16
 60488 Frankfurt
 ☎ 069/76809788 · ☎ 069/76809788
 ☎ www.fliesen-tenschert.de
 ✉ marc@fliesen-tenschert.de

Fisch

Fischhaus Schwarz
 Burgfriedenstr. 6
 60489 Frankfurt/M.
 ☎ 069/783806 · ☎ 069/783806

Friedhofsgärtnerei

Gärtnerei Ballenberger
 Reifenberger Str. 73
 60488 Frankfurt/M.
 ☎ 069/976512-0 · ☎ 069/97651244
 ☎ www.ballenberger.de
 ✉ info@ballenberger.de

Frisör

Benjamin Hairline
 Thudichumstr. 32
 60489 Frankfurt/M.
 ☎ 069/782595 · ☎ 069/78995466
 ☎ www.benjamin-hairline.de
 ✉ info@benjamin-hairline.de

Frisör Leonardi
 Alt-Rödelheim 38
 60489 Frankfurt/M.
 ☎ 069/7893983

Fußpflege (med.)

Fußpflege Annett Steffen
 Marquardstr. 1
 60489 Frankfurt/M.
 ☎ 069/26492970 · ☎ 069/26492968
 ☎ 0171/4878939
 ✉ annettkubon@yahoo.de

Gastronomie

11. Revier
Cafe & Bistro
 Kalkentalstr. 8
 60489 Frankfurt/M.
 ☎ 069/78803377
 ☎ www.cafeim11revier.de

Parkterrasse
Vereinsringhaus
 Friedel-Schomann-Weg 7
 60489 Frankfurt/M.
 ☎ 069/76757957 · ☎ 069/76757957

Gaststätte
„Zum Goldenen Löwen“
 Alt-Rödelheim 10
 60489 Frankfurt/M.
 ☎ 069/783819 · ☎ 069/527459
 ☎ www.restaurant-zumgoldenenloewen.de

Getränke

Leha-Getränke
 Auf der Insel 12
 60489 Frankfurt/M.
 ☎ 069/785094 · ☎ 069/7895020

Heizung/Sanitär

Heizung-Sanitär
Hans-Dieter Borchardt
 Strubbergstr. 71
 60489 Frankfurt/M.
 ☎ 069/7896765 · ☎ 069/7896765

Hörgeräteakustiker

Optiker Bernhard
 Radilostr. 18
 60489 Frankfurt/M.
 ☎ 069/782686 · ☎ 069/782092
 ☎ www.OptikerBernhard.de
 ✉ mail@OptikerBernhard.de

Hörgeräte Bonsel GmbH
 Radilostr. 17-19
 60489 Frankfurt/M.
 ☎ 069/78076033 · ☎ 069/78076034
 ☎ www.bonsel.de
 ✉ roedelheim@bonsel.de

Immobilien

Merz Werke GmbH & Co. KG
 In der Kron 6-8
 60489 Frankfurt/M.
 ☎ 069/7807030 · ☎ 069/78070350
 ☎ www.miete-direkt.de
 ✉ kontakt@miete-direkt.de

... natürlich auch im Internet unter:

Metz Immobilien

Praunheimer Landstraße 50
60488 Frankfurt/M.
☎ 069/7807480 · ☎ 069/78074811
🌐 www.metz-immobilien.net
✉ info@metz-immobilien.net

Kelterei

Kelterei Possmann

Eschborner Landstr. 156-162
60489 Frankfurt/M.
☎ 069/7899040 · ☎ 069/78990420
🌐 www.possmann.de
✉ info@possmann.de

Kiosk

Trinkhalle Seitz

Am Ziehgraben 43/Am Niddatal
60488 Frankfurt/M.
☎ 069/765751 · ☎ 069/765751

Kosmetik

Schwarze Perle

Rödelheimer Landstr. 194
60489 Frankfurt/M.
☎ 069/784883 · ☎ 069/78703879
🌐 www.schwarze-perle.com
✉ schwarze-perle@t-online.de

Krankenpflege

Rödelheimer Pflegedienst

Kranken- und Altenpflege GmbH
Alt-Rödelheim 6
60489 Frankfurt/M.
☎ 069/78802255 · ☎ 069/78802254
🌐 www.roedelheimer-pflegedienst.de
✉ roedelheimer-pflegedienst@t-online.de

Leuchten

Licht & Concept Hildebrand

Thudichumstr. 50
60489 Frankfurt/M.
☎ 069/97843148

Maler

Petzold

Fuchstanzstraße 55
60489 Frankfurt/M.
☎ 069/7896599 · ☎ 069/7896861
Mobil 0177/2032571
✉ Alfred.Petzold@t-online.de

Metzgerei

Metzgerei Heinrich

Winterstr. 20
60489 Frankfurt/M.
☎ 069/782623 · ☎ 069/78995721
🌐 www.metzger-heinrich.de

Mode

Klamotte

Rossittener Straße 17
60489 Frankfurt
☎ 069/772542 oder 06173/64593

Nachhilfe

Studienkreis-Nachhilfe

Alexanderstr. 29
60489 Frankfurt/M.
☎ 069/97843870

Notare

Gerd Winners

Rechtsanwalt und Notar
Radilostraße 35
60489 Frankfurt/M.
☎ 069/781087 · ☎ 069/787788
✉ info@rechtsanwaelte-roedelheim.de

Pietät

Pietät Günther Schell

Lorscher Str. 23
60489 Frankfurt/M.
☎ 069/7894345 · ☎ 069/7894877
🌐 www.Pietaet-Guenther-Schell.de
✉ Pietaet.Guenther.Schell@gmx.de

Raumausstatter

Santangelo Bodenbeläge

Thudichumstraße 6-8
60489 Frankfurt/M.
☎ 069/784635 · ☎ 069/7893015
🌐 www.himmlische-fussboeden.de
✉ lorenzo.santangelo@t-online.de

Siegmund Raumaus- stattung GmbH

Königsteiner Straße 186
65812 Bad Soden
☎ 06196/765494 · ☎ 06196/765493
🌐 www.raumausstattung-siegmund.de
✉ info@raumausstattung-siegmund.de

Rechtsanwälte

Alfred Herzog

Rechtsanwalt
Burgfriedenstraße 8-10
60489 Frankfurt/M.
☎ 069/7891510 · ☎ 069/7896484
✉ RAA.Herzog@t-online.de

Schomberg & Korcz

Rechtsanwälte
Radilostraße 15
60489 Frankfurt/M.
☎ 069/9784680 · ☎ 069/97846820
🌐 www.schomberg-korcz.de
✉ info@schomberg-korcz.de

Ingrid Stumpf-Haas

Rechtsanwältin
Lixfelder Weg 8
60489 Frankfurt/M.
☎ 069/788779 · ☎ 069/97843691

Gerd Winners

siehe Notare

Reinigung

Comet Reinigung

Reichsburgstr. 8
60489 Frankfurt/M.
☎ 069/788300 · ☎ 069/78703882

Reisebüro

Reisebüro Kopp

Lufthansa City Center
Lorscher Str. 8
60489 Frankfurt/M.
☎ 069/9784260 · ☎ 069/97842625
🌐 www.lhckopp.de
✉ ffm@lhckopp.de

Trinklein&Trinklein

Reisebüro GmbH
Alt-Praunheim 42
60488 Frankfurt/M.
☎ 069/763030 · ☎ 069/7681402
🌐 www.trinklein-reisebuero.de
✉ reisebuero.trinklein@gmx.net

Reisebüro Uchino

Assenheimer Straße 4
60489 Frankfurt/M.
☎ 069/7892255 · ☎ 069/78997679
🌐 www.reisebuerouchino.de
✉ uchino@hotmail.de

Schlosserei

Metallbau-Schlosserei

Ivan Valentic
Rödelheimer Parkweg 2
60489 Frankfurt/M.
☎ 069/784171 · ☎ 069/45076506
Mobil: 0172/6613179
✉ ivan.v.metallbau@web.de

Schmuck

Goldschmiede Eden

Kalkenthalstraße 8
60489 Frankfurt/M.
☎ 069/75067444 · ☎ 069/75067445
🌐 www.goldschmiede-eden.de
✉ h.eden@goldschmiede-eden.de

Schreib- und Büroservice

Angelika Roesnick

Marquardstraße 6
60489 Frankfurt/M.
☎ 069/7895194 · ☎ 069/788712
✉ Roesnick@aol.com

Schreibwaren

Rödelheimer Papier- und

Geschenkehaus
Alexanderstr. 27
60489 Frankfurt/M.
☎ 069/783690 · ☎ 069/78802006

Schreinerei

Dehn

Lorscher Straße 18
60489 Frankfurt/M.
☎ 069/2478650-0 · ☎ 069/24786520
🌐 www.schreinerei-dehn.info
✉ schreinerei-dehn@frankfurt-west-online.de

Schuhe

Schuh Dewandi

Alexanderstr. 29/ Ecke Lorscher Str.
60489 Frankfurt/M.
☎ 069/7893267 · ☎ 069/7893267

Schuhmacher

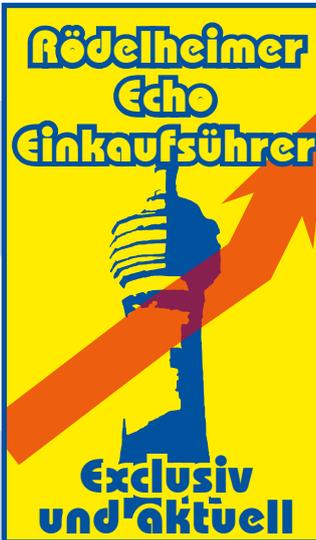
Rödelheimer Schuh- und Schlüsselservice

A. Trümpelmann
Alt-Rödelheim 19
60489 Frankfurt/M.
☎ 069/7895888 · ☎ 069/7895888
🌐 www.roedelheimer-schuh-
schlüsselservice.de
✉ info@roedelheimer-schuh-
schlüsselservice.de

Solartechnik

Consolar GmbH

Strubbergstraße 70
60489 Frankfurt/M.
☎ 069/74093280 · ☎ 069/740932850
🌐 www.consolar.de
✉ info@consolar.de



Steuerberater

Steuerbüro Weiß

Burgfriedenstr. 8-10
60489 Frankfurt/M.
☎ 069/247855-0 · ☎ 069/24785529
🌐 www.umys.de
✉ u.weiss@umys.de

Reinhard Manschitz

Wirtschaftsprüfung u.
Steuerberatung
In der Au 40
60489 Frankfurt/M.
☎ 069/74389440 · ☎
069/74389444
🌐 www.manschitz.de
✉ info@manschitz.de

Telekommunikation

mf Bürokommunikation

Alexanderstr. 2, am S-Bhf Rödelheim
60489 Frankfurt/M.
☎ 069/97840039 · ☎ 069/97840049
✉ mf.buerokom@arcor.de

VCS Detroy

Heerstraße 60
60488 Frankfurt
☎ 069/97843964 · ☎ 069/781589
🌐 www.vcs-detroy.de
✉ Detroy@t-online.de

Tierarzt

Dr. Andrea Habeney

Arnoldshainer Straße 14
60489 Frankfurt/M.
☎ 069/74308034
🌐 www.tierarzt-roedelheim.de
✉ DrAHabeney@aol.com

Werbeagentur

Bureau für Medien +

Kommunikation
Clemens Fricke
Rödelheimer Landstr. 147
60489 Frankfurt/M.
☎ 069/78801933 · ☎ 069/78801929

Impressum: Rödelheimer Echo

Herausgeber und Redaktionsleitung:

UMK - Uwe M. Keller · Große Nelkenstraße 31 · 60488 Frankfurt
Anzeigen: Telefon/Fax 0 69 / 78 11 74 · info@roedelheimer-echo.de

Redaktion: Horst Winkler · winkler@roedelheimer-echo.de

Satz: Michael Ballenberger · echo@mb-druckvorstufe.de

Druck: Reisdruk · Telefon: 0 69 / 97 84 89 - 0 · www.reisdruk.de

Vertrieb: EGRO Direktwerbung GmbH · Obertshausen, Telefon: 0 61 04 / 49 70 61

Auflage: 20.000 Stück; Verteilung in Rödelheim, Praunheim, Hausen,
Westhausen, Industriehof, Postsiedlung

Erscheinungsdatum: 29. Februar 2008

Für den Inhalt der erscheinenden Anzeigen übernehmen Herausgeber und Redaktion keine Haftung. Alle Rechte der Verbreitung, auch durch Film, Funk, Fernsehen, fotomechanische Wiedergabe und auszugsweiser Nachdruck oder Einspeicherung und Rückgewinnung in Datenverarbeitungen aller Art sind vorbehalten.

Ausstellung: Schmuck, Kleidung und Blumen im Petrihaus

Am Sonntag, dem 9. März 2008 ist das historische Petrihaus in Rödelheim für eine besondere Ausstellung geöffnet. An diesem Tag geben die Goldschmiedin Heike Eden, die Schneiderin Rosa-Maria Kampfmann und die Floristin Birgit Varasteh einen

Einblick in ihr Schaffen. Heike Eden wird aus verschiedenen Materialien, wie Silberdraht, Perlen und Edelsteinen eine Kette herstellen. Rosa-Maria Kampfmann wird neben eine Auswahl an Kleidern auch zeigen, wie Seidenrosen gedreht werden. Birgit

Varasteh stellt Tafeldekorationen und Blumensträuße, angelehnt an die Biedermeierzeit, her, wie zum Beispiel so genannte „Buschensträuße“.

Wenn Sie sich nun fragen, wie diese wohl aussieht, dann schauen Sie doch am 9. März ein-

fach mal vorbei. Bei Kaffee und selbstgebackenem Kuchen können Sie die geschickten Finger der drei Damen in der Zeit von 11 bis 17 Uhr bewundern. Veranstaltungsort: Petrihaus, Am Rödelheimer Wehr 15. *re.de*

Blumen Ballenberger ist jetzt Gardena Competence-Partner!



Die Erde kommt allmählich ins Schwitzen – moderne Gartenbewässerung kann helfen, Dürreschäden zu verhindern und Wasser zu sparen

Die Erde erwärmt sich kontinuierlich, Klimaforscher warnen vor den Folgen. Schon jetzt erleben wir die Auswirkungen: Ein Rekordsommer jagt den anderen, die Trockenphasen im Sommer werden länger. Wer trotz all dem auf einen grünenden, blühenden Garten nicht verzichten möchte, für den gibt es heute komfortable, wassersparende Bewässerungslösungen.

„Solche modernen Anlagen gießen den Garten heute praktisch selbst“ sagt Michael Ballenberger aus Rödelheim. Er ist zertifizierter GARDENA Competence Partner und bietet die Planung und Installation automatischer Bewässerungssysteme auch für



den Privatgarten an. Unterirdisch installierte Versenkregner sorgen für perfekten Rasen – und verschwinden nach getaner Arbeit wieder im Boden. Der neue Vielflächen-Versenkregner GARDENA AquaContour automatic bewässert jetzt sogar asymmetrische Rasenformen; er passt sich praktisch jeder beliebigen Gartenkontur an. Eine Überschnei-

dung der bewässerten Flächen wird vermieden – das spart Wasser. Und Tropfbewässerungen sind ideal, um Beete, Hecken, Balkon- und Terrassenpflanzen gezielt und wassersparend zu bewässern. In Verbindung mit einer Bewässerungssteuerung und mit Regen- und Bodenfeuchtesensoren gießt eine solche Anlage dann automatisch – auch nachts oder

wenn Sie im Urlaub sind. Weil an heißen Tagen bis zu 90% des Gießwassers verdunsten können, lässt sich auf diese Weise besonders effektiv Wasser sparen. Die Anlagen bieten außerdem alle Möglichkeiten der Regenwassernutzung. Nie wieder selbst gießen, Wasser sparen – und trotzdem einen grünenden, blühenden Garten: so durchdacht kann Gartenbewässerung heute sein.

Zur Planung und Installation einer solchen Anlage gehört allerdings spezielles Know-how, das nicht jeder Anbieter mitbringt. Der Fachbetrieb blumen ballenberger ist dafür speziell geschult. „Unsere Kunden können sicher sein, dass nach dem Einbau alles reibungslos und zuverlässig funktioniert.“ Weitere Informationen können unsere Leser anfordern bei blumen ballenberger, Telefon 9765120 oder E-Mail an bewaesserung@ballenberger.de.



FRIEDHOFSGÄRTNEREI

Horst Müller

Blumen - Kränze - Grabanlagen - Grabpflege



60488 Frankfurt/Main
Kollwitzstraße 13
Am Friedhof Westhausen
Telefon 76 62 32 · Telefax 7 68 26 62
e-mail: info@grabpflege-frankfurt.de
www.grabpflege-frankfurt.de



Mehr Zeit – durch automatische Gartenbewässerung!



Schönerer Garten, mehr Zeit, weniger Arbeit!

Als zertifizierter GARDENA Competence Partner planen und installieren wir alles komplett. Rufen Sie an – wir beraten Sie gerne...



Jederzeit erreichbar

Anruf genügt PIETÄT

**GÜNTHER
SCHELL GM
BH**

Erd-, Feuer- und
Urnenseebestattungen
Überführungen
im In- und Ausland
Bestattungsvorsorge

**Erladigung aller
Formalitäten**

RÖDELHEIM · LORSCHER STRASSE 23

PRAUNHEIM · ALT PRAUNHEIM 50



Fachgeprüfte
Bestatter



**789 43 45
u. 58 33 24**

**blumen
ballenberger**
... die Gärtnerei im Grünen



Reifenberger Straße 73
60488 Frankfurt am Main
Telefon 069 / 97 65 12-0
Telefax 069 / 97 65 12-44



<http://www.ballenberger.de>
eMail: info@ballenberger.de

Veranstaltungs-Tips

AOH-Termine

Jeden **Freitags 16-18 Uhr**: ...trifft sich die Schachgruppe im **Auguste-Oberwinterhaus, Burgfriedenstr. 7** *** **Mo.-Fr. 10-13 Uhr** und **14-17 Uhr** außer freitags: **AOH-Surftreff** mit fachkundiger **PC-Begleitung** bei Bedarf. *** **Jeden Freitag, ab 9.30 Uhr**, findet im Auguste-Oberwinter-Haus, Burgfriedenstr. 7, ein geselliges Frühstück statt. Der Kostenbeitrag beträgt 4 Euro.

Feldbahnmuseum

So., 2.3., So., 13.4., So., 4.5., 10-17 Uhr: Öffnungstage mit Fahrbetrieb. Eintritt inkl. Fahrten: 4 Euro Erwachsene, 2 Euro Kinder (4-14 J.). Für Essen und Trinken ist gesorgt. Ort: Am Römerhof 15a, neben TÜV.

Flohmärkte

AWO-Flohmarkt am Bahnhof: **Sa., 1.3., 5.4. und 3.5.**: von 8 bis 14 Uhr am Bahnhof Rödelheim. Weitere Informationen im Jugendladen unter Tel. 7891371. *** **Flohmarkt im AOH**: **Sa., 29.3. und 26.4.**, im Auguste-Oberwinter-Haus, Burgfriedenstr. 7, jeweils 12 bis 17 Uhr. Standgebühr: ein Kuchen. Für Kaffee und Kuchen ist gesorgt. Cafeteria täglich 14-19 Uhr geöffnet.

Kinder- und Jugendtheater

1.-29.3. jeweils Do., Fr., Sa., und am **So., 30.3., 16 Uhr**: Für Menschen ab 3 Jahren zeigt die Bühne „Die kleine Raupe Nimmersatt“. Begleitet die Raupe auf ihrem Weg ins Leben und in die Welt. Ort: Titus-Forum, Nordwestzentrum, Internet: www.kiju-theater.de.

Musik und Tanz

So., 9.3. und 13.4. ab 11 Uhr: **Musikalischer Frühschoppen im Auguste-Oberwinter-Haus, Burgfriedenstr. 7**. Eintritt frei! **Jeden 1. und 3. Donnerstag, 16.30 bis 19 Uhr**: **Tanztee mit Standardtänzen**, Auguste-Oberwinterhaus, Burgfriedenstr. 7 **Do., 6.3., Do., 20.3., Fr. 4.4., Do. 17.4., Mi., 30.4., jeweils ab 20 Uhr**: **Live-Musik im Captain's Inn, Niddagastr. 14**, mit unterschiedlichen Interpreten.

Ortsbeirat 7 tagt:

Di, 4.3., 19.30 Uhr: **Gemeindsaal ev. Kirchengem. Hausen, Alt-Hausen 3-5**. Themen und Anträge entnehmen sie bitte der Tagespresse oder unter www.roedelheimer-echo.de. Weiterer Sitzungstermin (Ort noch unbekannt) 8.4.08.

Petrihaus:

So., 6.4., 11 Uhr: **Matinee** anlässlich des 223. Geburtstages von Bettine von Arnim. Eintritt: 5 Euro *** **So., 4.5., 14-18 Uhr**: Deutschlands ältester Ginkgo-Baum steht in Rödelheim und im Mittelpunkt des traditionellen Ginkgo-Baumfestes. Ort: Petrihaus, Am Rödelheimer Wehr 15.

Vereinstermine

Verein für Briefmarkenkunde: **So., 13.4., 11 Uhr**: Führung im Geldmuseum, Deutsche Bundesbank, Wilhelm-Epstein-Str. 14. **Rödelheimer Vereinsring**: **Sa, 14. Juni**, Rödelheimer Straßenfest. Bis zum 1. April werden noch Standanmeldungen angenommen. Kontakt: www.roedelheimer-vereinsring.de.

Fortsetzung auf Seite 16

Sportbrillen in Ihrer Sehstärke

- Schutz vor Fahrtwind und Schmutzpartikeln
- Optimale Rundumsicht durch weites Blickfeld
- Komfortabler, sicherer Sitz
- In jeder Sehstärke verglasbar

komplett ab **199,- €**

• Röhrenstock Modell R 3114

OPTIKER BERNHARD
Brillen | Kontaktlinsen
Hörgeräteakustik

Radlostr. 18
60489 Frankfurt/Rödelheim
Tel. 069 782686

Götzenstr. 57
65760 Eschborn
Tel. 06196 43480

mail@OptikerBernhard.de

Weitere Termine und Infos:
www.roedelheimer-echo.de

11. Revier
Cafebar & Bistro

- Verschiedene italienische Kaffee- und Eisspezialitäten
- Umfangreiches Frühstücksangebot
- Kuchen
- kalte und warme Snacks

Erleben und genießen
Sie unsere italienische Kultur

Kalkentalstraße 8 · 60489 Frankfurt-Rödelheim · Tel. 069 - 788 033 77
Inhaber: Franco Turano · www.cafelm11revier.de
Öffnungszeiten: Täglich durchgehend von 8 bis 22 Uhr!

Frischfisch - Backfisch
Fischplatten - Imbiss
und donnerstags die
Fischsupp'!

Sieh, kaufe meinen Fisch im Fischhaus Schwarz

Fischhaus Schwarz

Telefon und Fax: 069/783806
Burgfriedenstraße 6 60489 Ffm.-Rödelheim

Öffnungszeiten
Di., Mi., Do. 9.00 - 18.00 Uhr
Fr. 8.30 - 18.30 Uhr · Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

Rödelheimer Büchergarten

Bücher lesen macht süchtig?

Verfallen Sie dem Autor!
Wir tun's gerne!

Ihre Lieblingsbuchhändler in der Lorsche Str. 13
Immer offen Mo - Fr 9 bis 19 Uhr & Sam 9 bis 15 Uhr
Telefon 069 - 78 90 41 81 info@buechergarten.de

Wir machen's möglich!

Individuelle Licht-Konzepte für jeden Anspruch

Große Auswahl führender Leuchtenhersteller

Kompetente Beratung durch geschultes Fachpersonal

Bestell- und Lieferservice

Termine auch bei Ihnen zu Hause

Serviceleistung die sich bezahlt macht

Aus einer Idee wird ein Concept ...

Aus **Licht Ideen** **Hildebrand**

wird **Licht & Concept** **HILDEBRAND**

Licht & Concept

Hildebrand Thudichumstr. 50 60489 Frankfurt/Main Tel. (069) 97843148	von der Brake Johannisstraße 6 36041 Fulda Tel. (0661) 8120	Öffnungszeiten Di.-Fr. 10-18.30 Uhr Sa. 10-14.00 Uhr Mo. geschlossen
--	---	--

Veranstaltungs-Tips

Naturfreunde Rödelheim:
Mi., 12.3., 14 Uhr: Wir fahren Eppelwoi-Express. Treff.: Hbf. Südseite *** **Di., 18.3.**, Busfahrt in die Pfalz Treff: Rödelheimer Bahnhof 9.30 Uhr, Anmeldung notwendig *** **So., 30.3.**, Wanderung an der Bergstraße. Treff: Rödelheimer Bahnhof 8.37 Uhr, S4 zum Hbf. Führung Horst Döppes. *** Weitere Infos zu den Veranstaltungen und Anmeldun-

gen unter Telefon: 06195-62485.
VdK Rödelheim:
Sa., 26.4., 14.30 Uhr: Frühlingsfest des VdK im Gemeindezentrum der evang. Cyriakusgemeinde, Alexanderstr. 37
Vereinsring Rödelheim:
Mi., 12.3., und 9.4., 19 Uhr: (jeden zweiten Mi. im Monat) Babbelabend, Stammtisch der Rödelheimer Vereine im Vereinshaus Friedel-Schomann-Weg 7.

Print & Web

Produkte aller Art

REISDRUCK.
MEDIENSERVICE
digital

Strubbergstraße 80
60489 Frankfurt am Main
Telefon 0 69-97 84 89-0
Telefax 0 69-97 84 89-29
e-Mail: anfrage@reisdruck.de

*Ihr starker Partner
im Rhein-Main-Gebiet ...
... und nicht nur dort*

www.reisdruck.de

mf

Bürokommunikation
Installation Service Zubehör

Geschenktip für Oma:



BIG 44 nur € 24,90
Direkt SOS-Taste
autom. Anwahl von 3 SOS-Rufnummern
im Freisprechmodus

Großstastentelefone ab € 24,90
...schnurloses Großstastentelefone ab € 39,90
...verschiedene Großstasten-Handys

Alexanderstr. 2 / am S-Bahnhof 6089 Frankfurt Rödelheim
Tel. 069 97840039
Öffnungszeiten: Mo-Fr von 10⁰⁰-13⁰⁰ und 15⁰⁰-18.30 Sa
Beratungstermine nach Vereinbarung
Kontakt: mf@mfbuero.com

Ihr Weg zum neuen
Bad!

www.loth.com



Loth Sanitär GmbH
Hausener Brückweg 1 · 60488 Frankfurt am Main
Telefon (069) 76 30 66 · Telefax (069) 76 11 24
Email: info@loth.com

RÖDELHEIMER SERVICE



Meisterbetrieb
A. Trümpelmann



Alt-Rödelheim 19
Telefon / Fax 0 69 7 89 58 88



Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. von 8.00 - 13.00
und 14.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch ab 13.00 Uhr geschlossen
Samstag von 8.00 - 13.00 Uhr



www.roedelheimer-schuh-schlüsselservice.de

nach alter handwerklicher Tradition

Das Rödelheimer Echo kommt wieder!
Am 2. Mai 2008

Anzeigen- und Redaktionsschluß: 18.04.2008